

Przygody Tomka Sawyera 241, 107/19-31

Teatr Ludowy w Krakowie, dyrektor: Fedorowicz Jerzy, kierownik literacki: Olczak-Ronikier Joanna

Autor: Twain Mark (1835-1910)

Tytuł oryginalny: The Adventures of Tom Sawyer

Adaptacja: Wonkstern Natalia, Romanowicz Jurij

Przekład: Niewiarowski Marian

Teksty piosenek: Kołakowski Roman

Opracowanie tekstu, inscenizacja, reżyseria i choreografia: Szurmiej Jan

Muzyka i aranżacja: Karnecki Zbigniew

Scenografia: Jankowiak Wojciech

Kostiumy: Hubka Maria

Asystent reżysera: Piecha Piotr

Przygotowanie muzyczne zespołu: Kluzowicz Jerzy

Inspicjent: Leszczyńska Anita

Sufler: Kursa Ewa

Obsada:

Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof

Huckleberry Finn – Wojciechowski Jacek

Mary Sawyer – Kochan Małgorzata

Sidney Sawyer – Deskur Andrzej

Ciocia Polly – Krzysica Małgorzata / Bielska Małgorzata (?)

Becky Thatcher – Bizoń Marta / Jakubik Agata

Ben Rogers – Łomnicki Tadeusz P.

Joe Harper – Beluch Piotr

Billy Fisher – Pilitowski Piotr

Mister Dobbins – Horawa Zbigniew

Missis Harper – Nowicka Renata

Wdowa Douglas – Zagner Zinaida

Metys Joe – Schimscheiner Tomasz

Muff Potter – Szwec Jarosław

Dr Robinson – Górecki Krzysztof

Sędzia Thatcher – Franczyk Andrzej

Missis Thatcher – Szałapak Barbara

Adwokat Riverson – Gnatowski Dariusz / Fedorowicz Jerzy

Szeryf – Pal Jerzy / Piecha Piotr

Pastor Sprague – Berny Stanisław

Prokurator – Szawul Wojciech (gościnnie) / Bułka Władysław

Betty Landers – Schimscheiner Beata

Molly Simon – Krzanowska Katarzyna

Wędrowcy – Piecha Piotr, Dziwisz Rafał / Kozłowski Zbigniew, Gadacz Krzysztof

Włóczęga – Górecki Krzysztof

Murzynek Jim – Pniaczek Leszek / Wysocki Tomasz

Premiera: 16.12.1996

Galeria:

Afisz

Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)

Fotografie:

1. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Scena zbiorowa: Molly Simon – Krzanowska Katarzyna, Bill Fisher – Pilitowski Piotr, Joe Harper – Beluch Piotr, Huckelberry Finn – Wojciechowski Jacek, Sędzia Thatcher – Franczyk Andrzej, Muff Potter – Szwec Jarosław, Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Pastor Sprague – Berny Stanisław
Fot. Łagocki Zbigniew
2. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Murzynek Jim – Pniaczek Leszek
Fot. Łagocki Zbigniew
3. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Na pierwszym planie: Missis Harper – Nowicka Renata, Mary Sawyer – Kochan Małgorzata, Bill Fisher – Pilitowski Piotr, Becky Thatcher – Bizoń Marta; w głębi: Szeryf – Pal Jerzy
Fot. Łagocki Zbigniew
4. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Huckelberry Finn – Wojciechowski Jacek, Joe Harper – Beluch Piotr
Fot. Łagocki Zbigniew
5. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Ben Rogers – Łomnicki Tadeusz P., Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Bill Fisher – Pilitowski Piotr, Joe Harper – Beluch Piotr, Murzynek Jim – Pniaczek Leszek, w głębi wyżej: Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof (?)
Fot. Łagocki Zbigniew
6. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Becky Thatcher – Bizoń Marta, Molly Simon – Krzanowska Katarzyna, Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Joe Harper – Beluch Piotr, Betty Landers – Schimscheiner Beata, Mister Dobbins – Horawa Zbigniew, Bill Fisher – Pilitowski Piotr, Mary Sawyer – Kochan Małgorzata, Ben Rogers – Łomnicki Tadeusz P.
Fot. Łagocki Zbigniew
7. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Ciocia Polly (?) – Bielska Małgorzata, Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Mary Sawyer – Kochan Małgorzata, Missis Harper – Nowicka Renata, Sędzia Thatcher – Franczyk Andrzej, Szeryf – Pal Jerzy, Pastor Sprague – Berny Stanisław
Fot. Łagocki Zbigniew
8. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Scena zbiorowa, na dole: Molly Simon – Krzanowska Katarzyna, Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Włóczęga – Górecki Krzysztof, Pastor Sprague – Berny Stanisław, Mary Sawyer – Kochan Małgorzata, Bill Fisher – Pilitowski Piotr, Ciocia Polly (?) – Bielska Małgorzata, Missis Harper – Nowicka Renata, Sędzia Thatcher – Franczyk Andrzej, Becky Thatcher – Bizoń Marta, Szeryf – Pal Jerzy, Betty Landers – Schimscheiner Beata; na górze: Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Joe Harper – Beluch Piotr, Huckelberry Finn – Wojciechowski Jacek
Fot. Łagocki Zbigniew

9. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Wędrowcy – Dziwisz Rafał, Gadacz Krzysztof, Piecha Piotr
Fot. Łagocki Zbigniew
10. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Ciocia Polly (?) – Bielska Małgorzata, Mary Sawyer –
Kochan Małgorzata, Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Becky Thatcher – Bizoń
Marta
Fot. Łagocki Zbigniew
11. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Na pierwszym planie: Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Huckleberry Finn –
Wojciechowski Jacek; w głębi: Bill Fisher – Pilitowski Piotr(?), Sidney Sawyer – Deskur
Andrzej, Ben Rogers – Łomnicki Tadeusz P.
Fot. Łagocki Zbigniew
12. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Ciocia Polly (?) – Bielska Małgorzata, Mary
Sawyer – Kochan Małgorzata, Sidney Sawyer – Deskur Andrzej
Fot. Łagocki Zbigniew
13. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Murzynek Jim – Wysocki Tomasz
Fot. Kempa Tomasz (?)
14. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Na pierwszym planie: Mary Sawyer – Kochan Małgorzata, Mister Dobbins – Horawa
Zbigniew, Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof; w głębi: Becky Thatcher – Bizoń Marta,
Betty Landers – Schimscheiner Beata, Ben Rogers – Łomnicki Tadeusz P.
Fot. Kempa Tomasz (?)
15. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Włóczęga – Górecki Krzysztof, Pastor Spraque – Berny
Stanisław, Mary Sawyer – Kochan Małgorzata
Fot. Kempa Tomasz
16. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Włóczęga (?) – Górecki Krzysztof, Huckleberry
Finn – Wojciechowski Jacek
Fot. Kempa Tomasz (?)
17. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Becky Thatcher – Bizoń Marta
Fot. Kempa Tomasz (?)
18. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Wędrowcy – Piecha Piotr, Gadacz Krzysztof, Dziwisz Rafał
19. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Włóczęga – Górecki Krzysztof, Pastor Spraque – Berny
Stanisław, Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Billy Fisher – Pilitowski Piotr, Mary
Sawyer – Kochan Małgorzata
Fot. Kempa Tomasz (?)

20. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Ciocia Polly – Krzysica Małgorzata, Missis Harper – Nowicka Renata, Sędzia Thatcher – Franczyk Andrzej, Adwokat Riverson – Gnatowski Dariusz, Szeryf – Piecha Piotr, Pastor Sprague – NN
Fot. Kempa Tomasz (?)
21. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Becky Thatcher – Bizoń Marta, Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof
Fot. Kempa Tomasz (?)
22. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Huckleberry Finn – Wojciechowski Jacek
Fot. Kempa Tomasz (?)
23. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Ben Rogers – Łomnicki Tadeusz P., Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof, Joe Harper – Beluch Piotr
Fot. Kempa Tomasz (?)
24. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Huckleberry Finn – Wojciechowski Jacek, Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof
Fot. Łagocki Zbigniew
25. Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Na pierwszym planie: Mary Sawyer – Kochan Małgorzata, Mister Dobbins – Horawa Zbigniew, Tomek Sawyer – Radkowski Krzysztof; na drugim planie: Billy Fisher – Pilotowski Piotr, Joe Harper – Beluch Piotr, Betty Landers – Schimscheiner Beata, Sidney Sawyer – Deskur Andrzej, Becky Thatcher – Bizoń Marta
Fot. Łagocki Zbigniew

Czytelnia:

- 1) Mały program
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Opis: kartka A4 składana potrójnie
- 2) Program
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Redakcja: Nowak Joanna, oprac. graficzne: Dobosz Agnieszka
Opis: książeczka 16 stron + sztywna okładka
- 3) Zapowiedź premiery
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Opis: jednostronicowy druk ulotny z informacją o spektaklu
- 4) Scenariusz
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Opis: skoroszyt plastikowy zawierający 83 strony maszynopisu (kserokopia) i nlb. stronę tytułową. Na stronie 1 wpisana odręcznie obsada (różne charakterystyki pisma). Jest to prawdopodobnie egzemplarz inspicjencki – w tekście znajdują się uwagi dotyczące

realizacji. Egzemplarz jest kserokopią scenariusza służącego realizacji w Teatrze Polskim we Wrocławiu (reż. Jan Szurmiej, prem. 19.03.1995) – obsada zawiera nazwiska wykonawców wrocławskiej realizacji.

5) Recenzje (wycinki prasowe)

1. Ziemiańin Maria, Jazzująca ballada o Tomku, Gazeta Krakowska 1996 nr 294 (17.12)
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
2. Gierat-Bieroń Bożena, Strzał w dziesiątkę Tomka Sawyera, Czas Krakowski 1997 nr 1 (05.01)
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
3. (MSZ), Mikołajkowy prezent, Gazeta Krakowska 1996 nr 283 (04.12)
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
4. (AZ), Tomek Sawyer i Mikołaj dla niepełnosprawnych, Echo Krakowa 1996 nr 240 (09.12)
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
5. A.G.-K., Tomek Sawyer x 200, Głos Nowej Huty 2003 nr 22 (30.05)
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)

6) Inne

1. Recenzja'97
Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)
Opis: książeczka zawierająca protokół i wyniki konkursu (dla szkół?) na recenzję teatralną „Recenzja'97” oraz nagrodzone teksty (wśród nich wyróżniona recenzja „Przygód Tomka Sawyera” na s. 10-11)

7) Zaproszenie

- Przygody Tomka Sawyera, reż. Szurmiej Jan, premiera: 16.12.1996 (241, 107/19-31)

Indeks tytułowy

Przygody Tomka Sawyera (The Adventures of Tom Sawyer) (241, 107/19-31)

Indeks osobowy

(AZ) (241, 107/19-31)
(MSZ) (241, 107/19-31)
A.G.-K. (241, 107/19-31)
Beluch Piotr (241, 107/19-31)
Berny Stanisław (241, 107/19-31)
Bielska Małgorzata (241, 107/19-31)
Bizoń Marta (241, 107/19-31)
Bułka Władysław (241, 107/19-31)
Deskur Andrzej (241, 107/19-31)
Dobosz Agnieszka (241, 107/19-31)
Dziwisz Rafał (241, 107/19-31)
Fedorowicz Jerzy (241, 107/19-31)
Franczyk Andrzej (241, 107/19-31)

Gadacz Krzysztof (241, 107/19-31)
Gierat-Bieroń Bożena (241, 107/19-31)
Gnatowski Dariusz (241, 107/19-31)
Górecki Krzysztof (241, 107/19-31)
Horawa Zbigniew (241, 107/19-31)
Hubka Maria (241, 107/19-31)
Jakubik Agata (241, 107/19-31)
Jankowiak Wojciech (241, 107/19-31)
Karnecki Zbigniew (241, 107/19-31)
Kempa Tomasz (241, 107/19-31)
Kluzowicz Jerzy (241, 107/19-31)
Kochan Małgorzata (241, 107/19-31)
Kołakowski Roman (241, 107/19-31)
Kozłowski Zbigniew (241, 107/19-31)
Krzanowska Katarzyna (241, 107/19-31)
Krzysica Małgorzata (241, 107/19-31)
Kursa Ewa (241, 107/19-31)
Leszczyńska Anita (241, 107/19-31)
Łagocki Zbigniew (241, 107/19-31)
Łomnicki Tadeusz P. (241, 107/19-31)
Niewiarowski Marian (241, 107/19-31)
Nowak Joanna (241, 107/19-31)
Nowicka Renata (241, 107/19-31)
Olczak-Ronikier Joanna (241, 107/19-31)
Pal Jerzy (241, 107/19-31)
Piecha Piotr (241, 107/19-31)
Pilitowski Piotr (241, 107/19-31)
Pniaczek Leszek (241, 107/19-31)
Radkowski Krzysztof (241, 107/19-31)
Romanowicz Jurij (241, 107/19-31)
Schimscheiner Beata (241, 107/19-31)
Schimscheiner Tomasz (241, 107/19-31)
Szałapak Barbara (241, 107/19-31)
Szawul Wojciech (241, 107/19-31)
Szurmiej Jan (241, 107/19-31)
Szwec Jarosław (241, 107/19-31)
Twain Mark (241, 107/19-31)
Wojciechowski Jacek (241, 107/19-31)
Wonkstern Natalia (241, 107/19-31)
Wysocki Tomasz (241, 107/19-31)
Zagner Zinaida (241, 107/19-31)
Ziemianin Maria (241, 107/19-31)

Słowa kluczowe: Teatr Ludowy, Kraków, Nowa Huta, przedstawienia, dokumentacja, ludzie teatru, kultura, rozrywka